

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 123/124 (1944)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BASEL

**ELITE-HOTEL STORCHEN**

Stadtbekanntes Restaurant
Gute Küche. Gepfl. Weine Mäss.
Preise. Grösst. **Konzert-Café**
Basels im Palmen-Wintergarten.
Bar Billardsaal, Schach.
Hotel 80 B. Fl. w. u. k. W. Tel.
in allen Z. Sitzungszimmer für
Hotelgäste **kostenlos.**

BERN

**HOTEL BÄREN**

und Restaurant „Bärenstube“
Ecke
Bärenplatz - Bundesplatz
Grosse u. kleinere Konferenz-
säle. Modern einger. Zimmer
mit jedem Komfort.
Tel. 23367. Inh. Marbach & Co.

LAUSANNE

**HOTEL WINDSOR**

Das gute Familienhaus. Ruhige
Lage. Gut geheizt. Alle Regims,
Diät
Zimmer ab Fr. 5.—, Pension ab
Fr. 13.—, Pauschal-Arrangement.
Familie Martin.

GUTENBURG

**HOTEL
BAD GUTENBURG**

bei Langenthal
Tel. 60872
Direktion: G. Hurtig

ST.GALLEN

**HOTEL - RESTAURANT
WALHALLA - TERMINUS**

Bahnhofplatz - Telephon 22922
Alle Zimmer mit fl. Wasser und
Telephon. — Konferenzzimmer.
Garage im Hause. Schöne Re-
staurantlokale. Zimmer ab Fr. 5.—.
Erstklass. in Küche und Keller.
Haldengut-Biere.
J. Kleiner, Dir.

LUZERN

**HOTEL DIANA**

Gepfl. mod. Haus, ruhig u. zen-
tral Nähe Bahnhof gelegen.
Einzelzimmer ab Fr. 5.—.
Tel. 21835
Bes. Hans Müller
langjähr. Direktor des
Hotel Segnes in Flims.

ZÜRICH

**Zunfthaus
ZIMMERLEUTEN**

Limmatquai 40 - Tel. 24236
Schon oft hab' ich an Sie ge-
dacht,
ob die Sitzung hat Erfolg
gebracht —
Es kann ja gar nicht anders sein,
wenn Sie kehren bei
Charles Michel ein.

ST.GALLEN

**Hotel Restaurant
RHEIN**

neu renoviert
•
Die heimelige Gaststätte
für jedermann
•
Bes. J. Baumgartner
Tel. 28138

ZÜRICH

**HOTEL ST. PETER**

modern • ruhig • gepflegt
nahe Paradeplatz
Drei Restaurants mit
Spezialitäten - Küche
Wädenswiler Biere
Konferenzzimmer

WIR 10
Optimisten

haben auch heute den Mut,
am Qualitätsbegriff festzu-
halten und lassen es uns
angelegen sein, Ihnen den
Aufenthalt bei uns behag-
lich zu gestalten. Wir em-
pfehlen uns den Herren In-
genieuren, Architekten, Bau-
meistern, Industriellen, etc.
als besonders gute eingerichtet
für private und geschäftliche

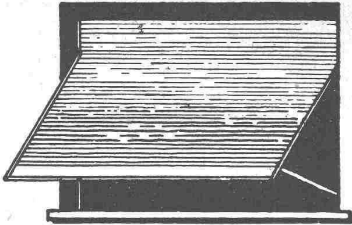
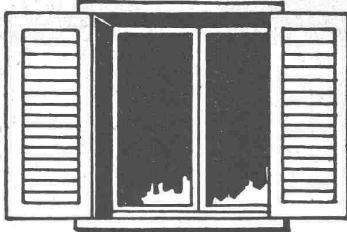
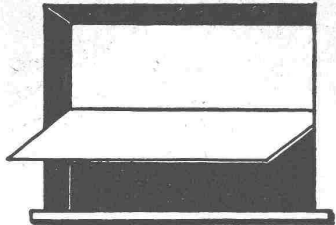
Zusammenkünfte**Konferenzen****Sitzungen**

Wir bürgen Ihnen für einen
aufmerksamen Service und
halten gediegen ausgestat-
tete Räumlichkeiten zu Ihrer
Verfügung. Geben Sie uns
bitte Ihre Wünsche bekannt.

BAHNHOF BUFFET S.B.B. BASEL

Das führende Restaurant für jeden Anspruch
Als bequemster Treffpunkt von Geschäftsleuten bevorzugt

Jos. A. Seiler

ROLLADEN	JALOUSIELADEN	SONNENSTOREN
		
HARTMANN & Co A.G. BIEL		
LAUSANNE BERN ZÜRICH		

Tiefbohrungen

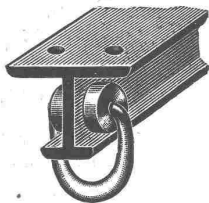
Filterbrunnen, automatische Heberleitungen

AG. GUGGENBÜHL ING. ZÜRICH Flurstrasse 71 Telephon 5 53 13

Spezialunternehmung seit 1869 für Wasserversorgungen und Tiefbohrungen

Sämtliche

Vorhangprofile für Neubauten



liefert zu vorteilhaften Preisen

Paul Koller, Zürich

Metalwaren für Innendekoration

Hochfarbstrasse oder Sumatrastrasse 5 (Souterain)
nähe Stampfenbachplatz Telephon 8 61 65

Chrétien & Co. Eisen- u. Metall- Giessereien

empfehlen

Oristal, **Liestal**

Tel. 7 26 03

den San.-Installateuren:

Katalog Nr. 1 Ablaufrohre, Formstücke, Syphons usw.

den Wasserversorgungen:

Katalog Nr. 8 Ausbaubare Hydranten, Absperrschieber,
Rohre und Formstücke usw.
(gar. Prüfdruck 20—25 Atm.)

den Baugeschäften:

Katalog Nr. 7 Schachtabdeckungen, Sinkkasten, Ein-
laufgitter, Tauchbögen usw.

den Ofenbaugeschäften:

Katalog Nr. 5 Einsatzöfen für Luftheizungen

den Maschinenbauwerkstätten:

Eisen-, Bronze- und Aluminiumguss nach
Modellen, Zeichnungen oder Schablonen

KLINKER

braun, rot, gelb für Böden, Wandbelag,
Cheminées, Fassaden

A. G. Verblendsteinfabrik

Tel. 72404

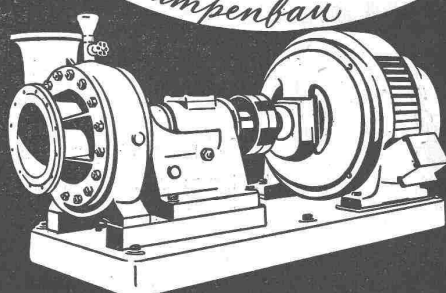
Lausen

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAU-CENTRALE ZÜRICH, TALSTRASSE 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)



GARAN D'AGHE
Blei- & Farbstifte der Heimat

Mit Technikerstiften Nr. 777
die denkbar klarsten
Lichtpausen!



MÜLLER A/G
BRUGG
Pumpenbau

Niederdruck- Zentrifugalpumpen

Spezial-Offerte für Ingenieure und Architekten

Vervielfältigung von Preiseingaben:

Anzahl Formulare	Preis pro Seite inkl. Papier A 4
15	3.25
20	3.60
30	4.20
50	4.90
100	6.75

Text und Lineaturen in jeder gewünschten Anordnung. Gute Handmanuskripte genügen, da wir mit den Ausdrücken vertraut sind. Befragen Sie Ihre HH. Kollegen, viele davon werden unsere Arbeitsweise kennen. **Allerkürzeste Lieferfristen**, daher auch für auswärtige Unternehmen interessant.

Weilenmann & Jaeggi, Zürich 1

Tel. 2 67 52 Büro BELLEVUE, Rämistrasse 5

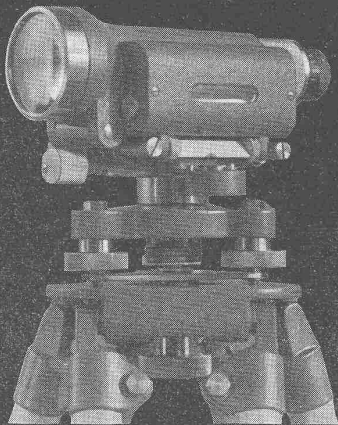


hÄlg Strahlungs-
Heizung

... die vollkommene
Decken-, Boden- und Wand-
heizung:

- Unabhängig von Beton und Armierungseisen.
- Für neue und bestehende Decken beliebiger Konstruktion.
- Auch für Einzelräume im Anschluss an gewöhnliche Radiatorenheizung.

HÄLG & CO. ST. GALLEN-ZÜRICH
Tel. 2 82 65 5 80 58



Die neuen

KERN-

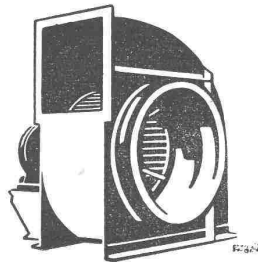
NIVELLIERE NK

verbürgen, dank ihrer zweckmäßigen, soliden Bauart, höchste Leistungsfähigkeit und bequemes, rasches Arbeiten.

Kleinstes Gewicht und Volumen

Kern
AARAV

FABRIK FÜR PRÄZISIONSMECHANIK
UND OPTIK TEL. 2 11 12



geräuschlose

Ventilatoren

Luftkonditionierung

Lufttrocknung

Luftbefeuchtung

Ventilatoren f. Luftschutz-
räume. Industrielle Ent-
staubungs- Apparate

Geräuschlose Elektromotoren



H. Meidinger & Cie, Basel 4

S. T. S.

Schweizer. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telephon: 35426 — Teleg.: STSINGENIEUR ZÜRICH.
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen.*

MASCHINEN-ABTEILUNG

- 153 **Maschineningenieur** mit Hochschule für chem. Grossindustrie. Nordwestschw. Bis 50 Jahre. Deutsch, möglichst eine Fremdspr. Baldigst. Schweiz.
 157 **Betriebsleiter** mit techn. Bildung. Kenntn. im Stanzenbau u. Fabr. von Metallwaren Baldigst. Schweiz.
 405 **Konstrukteure** mit Hochschul- oder Techn.-Bildung, Erfahr. im Konstruieren. Bis 50 Jahre. Deutsch, möglichst eine Fremdspr. Baldigst. Schweiz.
 501 **Dipl. Maschinentechniker** mit Prax. im allg. Maschinenbau. Baldigst. Schweiz.
 561 **Konstrukteur** für Holzbearbeitungsmasch. Ostschweiz.
 647 **Dipl. Elektroingenieur** (ETH). Sofort. Zentralschweiz. S. 23. Okt.
 649 **Maschineningenieur** (ETH) mit Praxis im allg. Maschinenbau. ev. Wasserturb. od. Wärmekraftmasch. Schweiz.
 687 **Chemiker** mit Betriebspraxis im Ausland. 29 bis 30 Jahre. Schweiz.
 723 **Dipl. Maschinentechniker**. Zentralschweiz. S. 27. Nov.

- 725 **Dipl. Maschinentechniker** mit Praxis als Fabrikationsleiter, mit Kenntn. der Fahrradbranche. 30—40 Jahre. Schweiz.
 741 **Dipl. Elektrotechniker** mit Praxis im Apparatebau. S. 8. Jan.
 759 **Betriebstechniker** mit Praxis im Fabrikationsbetrieb (Vorrichtungsbaubau). Baldigst. Ostschweiz.

BAU-ABTEILUNG

- 48 **Tiefbautechniker** mit Praxis. Kt. Zürich. S. 22. Jan.
 216 **Konstrukteur** für Eisenbeton- u. Holzbau. S. 19. Febr.
 268 **Hochbautechniker** mit Büropraxis. Sofort. Ostschweiz.
 270 **Dipl. Tiefbautechniker** mit Praxis im Kalkulationsw. für Büro u. Bauplatz. Eintr. 15. März ev. 1. April 1944.
 272 **Bautechniker** für allg. Planbearb. Sofort. Kt. Wallis.
 274 **Tiefbautechniker** für Projektbearb. Ing.-Büro Zürich.
 276 **Holzfachmann** für administr. Tätigkeit. Deutsch, Franz. Schweiz.
 278 **Hochbautechniker** für Büro u. Bauplatz. Sofort. Schweiz.
 282 **Hochbautechniker** für Büro u. Bauplatz. Sofort. Ostschweiz.
 284 **Bureau-Chef** für Kontr. u. Buchhaltung eines Baumaterial-Geschäftes. Techn. Kenntn. Deutsch, Franz. Sofort. Westschweiz.
 286 **Tiefbautechniker** mit Vermessungs-Praxis. Südostschweiz.
 292 **Architekt oder Hochbautechniker**. Sofort. Schweiz.
 294 **Hochbautechniker od. Architekt** mit Praxis in Bauführung. Sofort. Kt. Bern.
 296 **Hochbautechniker**. Sofort. Zentralschweiz.
 298 **Architekt ev. Hochbautechniker** für Wettbewerb. Sofort. Zürich.

Eidg. Oberbauinspektorat, Bern

Stellenausschreibungen

Bauinspektor

Erfordernisse: Abgeschlossene technische Hochschulbildung als Bauingenieur; gründliche Kenntnisse und praktische Erfahrung im modernen Strassenbau, einschliesslich Belagsfragen; Erfahrung im Wasserbau erwünscht. Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und technischen Instanzen. Muttersprache deutsch; ausreichende Kenntnisse der beiden andern Amtssprachen.

Besoldung: Fr. 8424.— bis 11736.—, zuzüglich gesetzliche Teuerungs- und Ortszulagen.

Ingenieur I., eventuell II. Kl.

Erfordernisse: Abgeschlossene technische Hochschulbildung als Bauingenieur; wissenschaftliche Befähigung, namentlich in der Hydraulik; einige Jahre Praxis, vorzugsweise wasser- und strassenbaulicher Natur. Beherrschung einer Amtssprache, ausreichende Kenntnis der beiden andern.

Besoldung: Ingenieur I. Kl. Fr. 7504.— bis 10816.—; Ingenieur II. Kl. Fr. 6124.— bis 9436.—, je zuzüglich gesetzliche Teuerungs- und Ortszulagen.

In den Anstellungsbedingungen beider Stellen wird bisherige Tätigkeit entsprechend gewürdigt. Beitritt zur eidg. Personalversicherungskasse obligatorisch.

Handschriftliche Anmeldungen mit curriculum vitae, einschliesslich militärische Einteilung und vollständigen Ausweisen über Studiengang und praktische Tätigkeit, bis spätestens 20. März 1944.

Bern 3, den 23. Februar 1944.

Eidg. Oberbauinspektorat.

In bedeutendem Unternehmen der Maschinen-Industrie mit ausgedehnten Werkanlagen (ca. 2000 Arbeiter) ist die Stelle eines

Betriebs-Ingenieure

neu zu besetzen.

Wirkungskreis: Dem Betriebsingenieur sind verantwortlich unterstellt:

Sämtliche Anlagen zur Erzeugung und Verteilung von Energie (Kesselhaus, Dampf- und Wasserturbine, Elektrozentrale, Kompressoren);
 Installationswesen und die diesbezüglichen Reparaturen;
 Internes Transportwesen (Fahrzeuge, Kranen, Aufzüge etc.);
 Bauwesen (Unterhalt und Neubauten).
 Ausserdem gehört in sein Arbeitsgebiet: Bearbeitung von allfälligen Erweiterungs- und Neubauprojekten.

Verlangt: Bestausgewiesene, initiative Persönlichkeit.

Geboten: Selbständige Tätigkeit, Dauerstelle.

Offerten mit Photo und allen üblichen Unterlagen erbeten unter Chiffre Z. A. 505 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Gesucht für sofort oder möglichst bald

Dipl. Bauingenieur

mit sehr guten technischen Kenntnissen, ausgesprochener administrativer Befähigung, mit Beherrschung einer und guten Kenntnissen einer zweiten schweizerischen Amtssprache von eidg. Amtsstelle.

Jüngere, zuverlässige und initiative Interessenten im Alter bis etwa 40 Jahre, wollen ihre handschriftliche Bewerbung mit ausführlichem Lebenslauf, Lichtbild, Bildungsgang, Kopien der Zeugnisse aus Studium und Praxis, mit Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen bis am 6. März 1944 einreichen unter P. 6572 Y an Publicitas Bern.

Der Gemeinderat Aarau führt unter den seit mindestens 1. Januar 1943 in Aarau niedergelassenen Fachleuten schweizerischer Nationalität und den in der Schweiz seit dem gleichen Zeitpunkt niedergelassenen und in Aarau verbürgerten Fachleuten einen

Projekt-Wettbewerb

für die Erweiterung des städtischen Rathauses in Aarau

durch Programm und Unterlagen können gegen Hinterlage von 20 Fr. auf der Bauverwaltung bezogen werden. Der Betrag wird zurückerstattet, wenn ein programmgemässes Projekt eingereicht wird.

Die Projekte sind bis längstens 30. Juni 1944 der Bauverwaltung Aarau einzureichen. Varianten sind nicht zulässig. Eine Fristverlängerung ist ausgeschlossen.

Aarau, den 11. Februar 1944.

Der Gemeinderat.

Ideenwettbewerb zur Erlangung von Entwürfen zweckmässiger und formschöner Siedlungsbauten in Baselland

Programmänderungen:

1. Der Bewerber ist berechtigt, entweder für zwei Gemeinden Siedlungsbauten zu projektieren, oder für eine Gemeinde Siedlungsbauten und dazu noch ein Bauernhaus zu projektieren. Es können beide Projekte prämiert oder angekauft werden.
2. Verfasser nichtprämiertes oder nichtangekaufter Projekte erhalten eine Entschädigung, unter der Voraussetzung, dass das Projekt den Programmbestimmungen entspricht und eine seriöse Arbeit darstellt. Die Höhe der Entschädigung bleibt dieselbe, gleichviel, ob der Verfasser ein Projekt oder zwei Projekte eingereicht hat.
Der Verfasser eines prämierten oder eines angekauften Projektes hat keinen Anspruch auf die unter 2 genannte Entschädigung.
3. Der Ablieferungstermin wird auf den 15. Juni 1944 festgesetzt.

Für das Preisgericht:
Mosimann, Präsident

Liestal, 28. Februar 1944.

Architekt sucht für seine

Tochter

gute kaufmännische **Lehrstelle** in ein Architektur- oder Baugeschäft in Zürich. Offerten gefl. unter Chiffre Z. D. 466 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Sofort gesucht:

Jüngerer Ingenieur oder Techniker

mit Praxis im Bau von Strassen, Kanalisationen und Wasserversorgungen etc. auf Ingenieur-Büro. Offerten mit Gehaltsansprüchen und Angaben über bisherige Praxis, wie Zeugnissen unter Chiffre Z. O. 371 befördert Mosse-Annoncen, Zürich.



Abdichtungen

Normal- u. schnellbindende Mörtelzusätze
Schutzanstriche Plastische Kitten
Technische Beratungsstelle für Bautenschutz
A. PELLASCIO • Ing. ETH
Tel. 6 63 73 Zürich 11, Ohmstrasse 16

Kanton Aargau

Baudirektion

Stellenausschreibung

Abwasser- Ingenieur

Die Stelle eines Abwasser-Ingenieurs beim Aarg. Wasserbauamt ist zu besetzen. Bewerber mit abgeschlossener Hochschulbildung haben ihre Offerte unter Angabe von Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Konfession, sowie unter Beilage von Ausweisen über Studiengang und bisherige praktische Betätigung bis spätestens 7. März 1944 der unterzeichneten Direktion einzureichen. Besoldung nach Uebereinkunft im Rahmen der Ansätze der kantonalen Besoldungsordnung. Der Beitritt zur staatl. Pensionskasse ist obligatorisch. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Aarau, den 7. Februar 1944.

Aarg. Baudirektion.

Gesucht: jüngerer, tüchtiger

Tiefbauzeichner

wenn möglich mit Kenntnis in Maschinenschreiben und Stenographie. Bei Bewährung Dauerstellung mit Pensionsberechtigung. Offerten unter Chiffre Z. U. 501 befördert Mosse-Annoncen, Zürich.

Lehrstelle gesucht

für zeichnerisch gut begabten Sekundarschüler (3. Kl.) in Architektur- oder Ingenieurbüro, Hoch- oder Tiefbau. Offerten unter Chiffre Z. J. 513 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Techniker sucht

Dauerstelle auf Verwaltung, event. in Bauunternehmung als Teilhaber. Mehrjährige Erfahrung im Strassen- und Wasserbau, sowie Meliorations- u. Vermessungswesen, Güterzusammenlegungen, Nachführungen. Geübter Zeichner. Offerten unter Chiffre Z. R. 520 an Mosse-Annoncen, Zürich.

Bulldog-Holzverbinder

tausendfach bewährt!

Muster und Angebote durch die Generalvertretung:

J. G. KIENER & WITTLIN AG

Schauplatzgasse 23

BERN

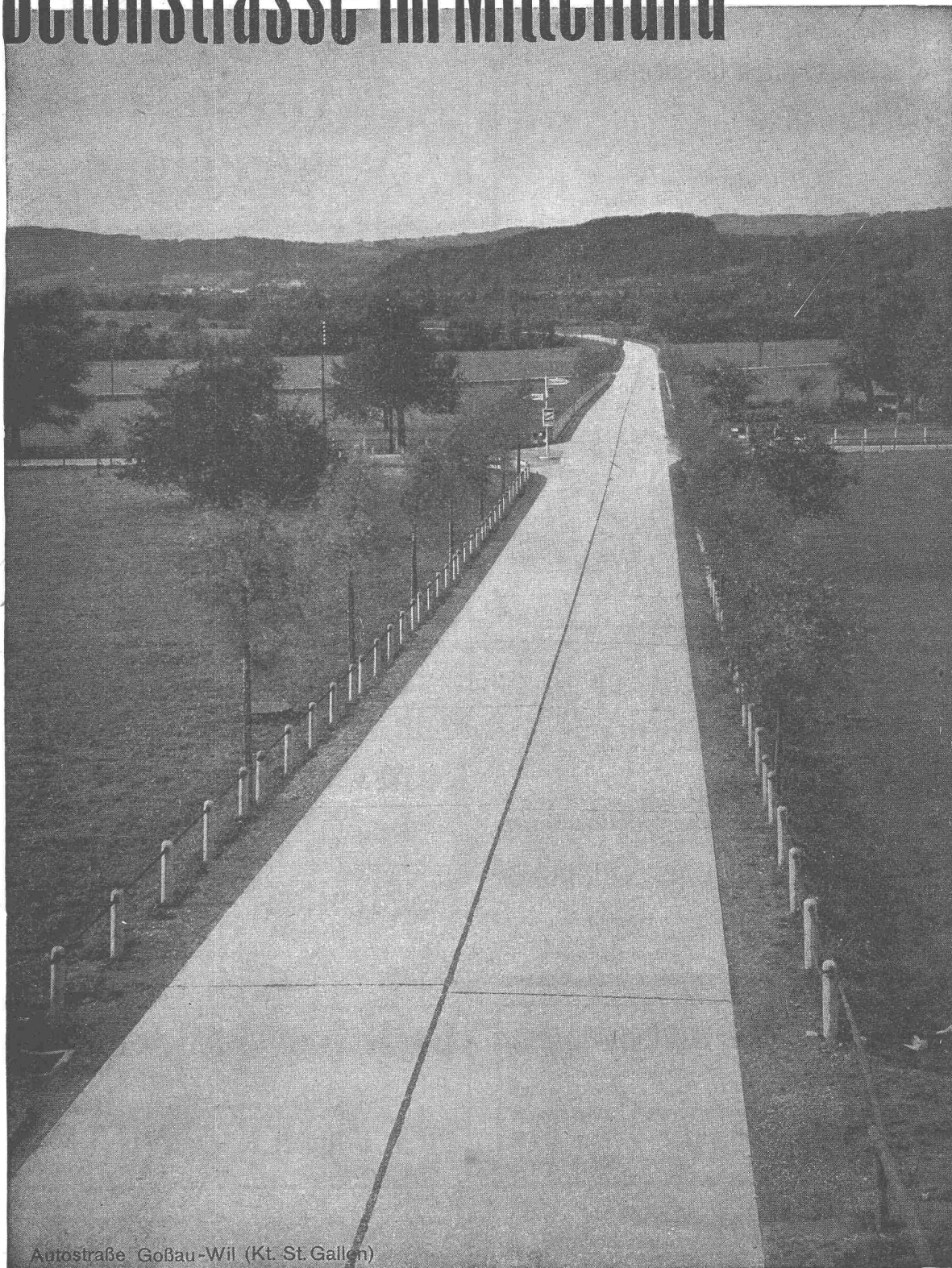
Telephon 29.122



WALTER J. HELLER & Co.
BAUUNTERNEHMUNG

BERN — SCHLOSSTRASSE 119 — TEL. 2 20 36

Betonstrasse im Mittelland



Autostrasse Goßau-Wil (Kt. St. Gallen)

Griffig, staubfrei, hell bei Nacht, verkehrssicher

Nr. 7785 BRB 3. 10. 39.